

Le 1er mai en France : origines et traditions

Cette leçon vous explique pourquoi **le 1er mai en France** est une date importante. Vous découvrirez l'origine de la **Fête du Travail**, le rôle des manifestations, la tradition du **muguet** et du vocabulaire utile pour mieux comprendre cette journée.

1. Les origines du 1er mai

Le **1er mai en France** est connu comme la **Fête du Travail**. Mais cette journée n'est pas née en France : son origine est liée aux luttes des travailleurs à la fin du XIXe siècle.

À cette époque, dans plusieurs pays industrialisés, les conditions de travail sont très difficiles. Les ouvriers travaillent souvent **10 heures, 12 heures**, parfois même davantage chaque jour.

Peu à peu, les travailleurs commencent à se mobiliser pour défendre leurs droits. Leur revendication principale est simple : travailler 8 heures par jour.

Le **1er mai 1886**, une grande mobilisation a lieu aux États-Unis, notamment à Chicago. Cette date devient ensuite un symbole international des luttes sociales.

Quelques années plus tard, en 1889, une organisation internationale décide que le 1er mai sera une journée de mobilisation pour les travailleurs. Progressivement, cette tradition se diffuse dans plusieurs pays.

En France, **le 1er mai** est officiellement reconnu comme jour férié et chômé depuis 1947.

Il faut bien comprendre la différence entre ces deux mots :

- un **jour férié** est une date spéciale dans le calendrier ;
- un **jour chômé** est un jour où l'on ne travaille pas, en général.

Le 1er mai est particulier, car c'est le seul jour férié en France qui est obligatoirement chômé pour la majorité des salariés, sauf exceptions nécessaires, par exemple dans les hôpitaux ou certains services essentiels.

2. Le 1er mai en France : une journée de mobilisation

Aujourd'hui, le 1er mai en France n'est pas seulement un jour de repos. C'est aussi une **journée de revendication**, marquée par des manifestations et par l'action des syndicats.

Un **syndicat** est une organisation qui défend les intérêts des travailleurs. Le 1er mai, les syndicats organisent souvent des **défilés** et des **manifestations** pour :

- défendre les droits des salariés ;
- protester contre certaines décisions politiques ;
- faire entendre leur voix.

L'expression **faire entendre sa voix** signifie "exprimer clairement son opinion", souvent de manière collective.

En France, les syndicats ont historiquement beaucoup de poids. Cela signifie qu'ils ont de l'influence dans le débat social et politique. Le gouvernement doit donc souvent tenir compte de leurs réactions, notamment quand il y a des réformes importantes.

C'est aussi pour cette raison que les **grèves** et les **manifestations** occupent une place importante dans la culture sociale française.

Le 1er mai est donc à la fois :

- une journée de mémoire historique ;
- une journée de repos ;
- une journée de mobilisation sociale.

Cette dimension sociale se retrouve dans l'expression utilisée dans les milieux militants pour désigner le 1er mai : la **Journée internationale de lutte pour les droits des travailleuses et travailleurs**.

3. Le muguet : une tradition du 1er mai

Le 1er mai en France est aussi associé à une tradition très connue : offrir du **muguet**. Cette petite fleur blanche est considérée comme un porte-bonheur.

Le **muguet** est une plante avec de petites fleurs blanches en forme de clochettes. La tradition veut que l'on offre un **brin de muguet** le 1er mai pour porter bonheur.

Un **brin**, c'est une petite tige de plante ou de fleur.

Cette tradition est ancienne. On l'associe souvent au roi Charles IX, qui aurait offert du muguet aux dames de la cour à la Renaissance. Avec le temps, cette coutume est restée et elle est devenue une tradition populaire du 1er mai.

Aujourd'hui, le 1er mai, on voit souvent des personnes vendre du muguet dans la rue. On dit parfois qu'elles vendent **à la sauvette**, c'est-à-dire de manière informelle, souvent rapidement, dans la rue.

Normalement, vendre dans la rue sans autorisation est interdit. Mais le 1er mai, il existe une tolérance particulière : les particuliers peuvent vendre du muguet, à condition de respecter certaines règles.

Au départ, cette tradition était assez simple. Des enfants ou des adolescents cueillaient du muguet et le vendaient pour gagner un peu **d'argent de poche**.

L'**argent de poche**, c'est l'argent que les parents donnent parfois aux enfants pour leurs petites dépenses personnelles.

Mais avec le temps, la vente du muguet est devenue plus commerciale. Certains vendent maintenant :

- des bouquets ;
- des compositions avec d'autres fleurs ;
- des brins de muguet emballés.

Ces produits étant souvent vendus à des prix élevés, on peut entendre l'expression :

Ils s'en mettent plein les poches.

Cette expression signifie "gagner beaucoup d'argent", souvent de manière jugée excessive ou malhonnête.

D'ailleurs, les fleuristes parlent parfois de **concurrence déloyale**, c'est-à-dire d'une compétition injuste. Dans certaines villes, des règles existent donc pour limiter ou encadrer la vente de muguet dans la rue.

Malgré cela, le muguet reste une tradition très appréciée en France. Offrir un brin de muguet le 1er mai est encore aujourd'hui un geste simple pour souhaiter du bonheur à quelqu'un.

4. Exercice : le vocabulaire utile du 1er mai

Pour vérifier que vous avez bien compris le **vocabulaire du 1er mai en France**, complétez les phrases avec les mots et expressions proposés.

Complétez avec : **férié – brin – syndicat – muguet – chôme – à la sauvette – argent de poche – concurrence déloyale**

1. Un _____ défend les droits des travailleurs.
2. Le 1er mai est le seul jour _____ en France qui est obligatoirement _____.
3. Une petite tige de muguet s'appelle un _____.
4. Quand les enfants gagnent un peu d'argent pour leurs petites dépenses, on parle d'_____.
5. Les fleuristes peuvent parler de _____ quand ils trouvent la vente de muguet injuste.
6. Vendre _____ signifie vendre dans la rue de manière informelle.
7. Le 1er mai, on offre souvent du _____ pour porter bonheur.

Correction

1. Un **syndicat** défend les droits des travailleurs.
2. Le 1er mai est le seul jour **férié** en France qui est obligatoirement **chômé**.
3. Une petite tige de muguet s'appelle un **brin**.
4. Quand les enfants gagnent un peu d'argent pour leurs petites dépenses, on parle d'**argent de poche**.
5. Les fleuristes peuvent parler de **concurrence déloyale** quand ils trouvent la vente de muguet injuste.
6. Vendre **à la sauvette** signifie vendre dans la rue de manière informelle.
7. Le 1er mai, on offre souvent du **muguet** pour porter bonheur.

Comme vous pouvez le voir, le 1er mai en France est à la fois une **date historique**, une **journée sociale** et une **tradition culturelle**. C'est donc une bonne occasion d'apprendre du vocabulaire, mais aussi de mieux comprendre certaines habitudes françaises.

Pour aller plus loin :

- [👉 Le 14 juillet : histoire et traditions de la fête nationale française](#)
- [👉 Progresser en français](#)

TRANSCRIPTION

Bonjour à tous, comment ça va ? Bienvenue sur Français avec Pierre. Aujourd'hui, nous sommes le 1^{er} mai. Et le 1^{er} mai, c'est un jour très spécial, en tout cas en France. Donc aujourd'hui, je vous propose de vous raconter qu'est-ce qui se passe en France le 1^{er} mai. Nous allons aussi voir l'origine du 1^{er} mai, d'où ça vient, parce que ce n'est pas qu'en France que c'est un jour férié. Nous verrons aussi une tradition, par contre, typiquement française : la vente du muguet. Allez, on commence !

Tout d'abord, le 1^{er} mai, en France, c'est un jour férié. Alors, que signifie le mot « férié » ? Le mot férié signifie un jour spécial dans le calendrier qui est souvent lié à une fête ou à une commémoration. On dit aussi que c'est le seul jour qui est obligatoirement chômé.

Qu'est-ce que signifie un jour chômé ? C'est un jour où on ne travaille pas. C'est obligatoire, sauf pour certaines professions. Par exemple, je pense aux hôpitaux, etc. Mais alors, pourquoi donc on ne travaille pas ce jour-là en France ? Pourquoi le 1^{er} mai s'appelle aussi la fête du travail ? Et pourquoi est-ce que le 1^{er} mai on offre un brin de muguet ?

Commençons par le début, les origines du 1^{er} mai. Juste avant de commencer, je voulais juste vous dire que les inscriptions à notre académie de français, ce mois-ci, justement parce que le 1^{er} mai est férié, seront du 2 mai au 7 mai. Donc, je vous reparle de notre académie de français à la fin de cette vidéo si vous êtes intéressé. La première chose importante à dire, c'est que ça ne vient pas de la France. En fait, l'origine vient des États-Unis au XIX^e siècle. À cette époque, en effet, les conditions de travail sont extrêmement dures. Les ouvriers travaillent souvent 10 heures, même 12 heures, voire 14 heures par jour. Et petit à petit, ils vont commencer à se mobiliser pour défendre leurs droits.

Alors, que signifie se mobiliser ? Ça signifie s'organiser, se regrouper pour agir. Et leur principale revendication, ce sera de travailler 8 heures par jour. Donc, ils vont faire des grèves, ils vont faire des manifestations. Et le 1^{er} mai 1886, on dit aussi 1886, il y a de grandes manifestations, de grands mouvements importants, à Chicago notamment. Et cette journée est très importante parce qu'elle va devenir un symbole. Et quelques années plus tard, en 1889, une organisation internationale va décider que le 1^{er} mai sera une journée de mobilisation globale pour les travailleurs. Et petit à petit, cette tradition se diffuse dans différents pays. Et en France, le 1^{er} mai devient officiellement férié en

1947. Et si vous êtes intéressé par la culture française, que vous voulez progresser en français à travers des histoires comme celle-ci, nous avons des cours qui certainement vont vous intéresser. Avec des heures et des heures comme ça d'écoute très enrichissante sur la culture, la gastronomie, l'histoire de France. Donc, je vous laisse tous les liens dans la description de cette vidéo.

Aujourd'hui, en France, le 1^{er} mai, ce n'est pas seulement un jour de repos, c'est un jour très important de mobilisation. Les syndicats organisent des manifestations. Un syndicat, c'est une organisation qui défend les travailleurs. Il faut savoir qu'en France, les syndicats ont beaucoup de poids, ils pèsent lourd, c'est-à-dire qu'ils sont influents et ils sont puissants. Les politiques doivent absolument les prendre en compte. Sinon, ils se mobilisent. Et vous savez qu'en France, il y a souvent des grèves. C'est justement parce que les syndicats sont puissants et mobilisés. Et les grèves, les politiques n'aiment pas trop ça. Ils les craignent. Si on compare, par exemple, à un pays comme l'Espagne, dans lequel je vis depuis plusieurs années, je peux dire sans trop me tromper, je pense que les syndicats en Espagne n'ont pas autant de poids que les syndicats en France. Donc, le 1^{er} mai, il y a des manifestations organisées par les syndicats pour défendre les droits des travailleurs, protester contre certaines lois ou tout simplement faire entendre leur voix.

Faire entendre sa voix, cela signifie faire entendre son opinion, donc donner son opinion de manière forte.

Bien. Maintenant, parlons du muguet, parce que oui, le 1^{er} mai, il y a aussi une tradition, et cette fois-ci, c'est typiquement français, à moins que je me trompe, vous me le direz dans les commentaires. Mais le 1^{er} mai, on offre un brin de muguet.

Déjà, le muguet, qu'est-ce que c'est ? Le muguet, c'est une petite plante qui a des fleurs blanches très jolies en forme de clochette. La tradition, c'est que le 1^{er} mai, on offre à une personne qu'on apprécie un brin de muguet parce que ça porte bonheur. On dit aussi que ça porte chance. Un brin, c'est une petite tige, si vous voulez. Il faut savoir que cette tradition remonte à la Renaissance avec le roi Charles IX. On raconte qu'il a offert un brin de Muguet aux dames de la cour et cette tradition est restée. Alors, maintenant, on va voir quelque chose de très intéressant, c'est la vente du muguet. En effet, si vous êtes en France un 1^{er} mai, vous allez voir, en plus des manifestations partout, qu'il y a plein de personnes qui vendent du muguet. Les fleuristes, bien entendu, de manière officielle, on va dire, mais il y a aussi plein de personnes qui vendent ce muguet à la sauvette.

Alors, que signifie à la sauvette ? Cela signifie de manière informelle, sans autorisation. C'est-à-dire qu'ils mettent un petit stand, rapidement, une petite table dans la rue et ils vendent directement leur muguet. Même si officiellement, ils n'ont pas vraiment le droit de le faire. Mais pour le 1^{er} mai, pour la vente de muguet, le gouvernement, en général, laisse faire et on autorise cette vente à la sauvette. Quand on vend des choses comme ça de manière discrète et de manière illégale sans le déclarer, on dit aussi qu'on vend quelque chose sous le manteau. Parce que vous voyez, les gens avaient un grand manteau comme ça, et puis ils montraient : Tiens, tu veux ? Oui ? Et on se le faisait passer comme ça rapidement contre un billet. Et donc on dit vendre sous le manteau. Donc normalement, comme je vous l'ai dit, c'est interdit de vendre de manière comme ça sans autorisation, mais pour le 1^{er} mai, on fait comme une exception. Le gouvernement autorise tant que les gens n'exagèrent pas et ne fassent pas de ça une véritable industrie, on va dire. Donc, on peut voir des enfants, on peut voir des étudiants, on peut voir des familles qui vendent donc le muguet comme ça dans la rue, avec une table ou un petit stand. Alors, avant de continuer, voyons un petit peu de vocabulaire utile.

Est-ce que vous savez ce que c'est l'argent de poche ? Donc, l'argent de poche, c'est l'argent que les parents donnent aux enfants, normalement. Mais justement, quand les enfants vendent comme ça du muguet dans la rue, ça leur permet de se faire un petit peu d'argent de poche. On peut aussi l'utiliser dans ce contexte, c'est-à-dire un petit peu d'argent qu'on peut mettre dans sa poche.

Ensuite, c'est intéressant d'évoquer ici le mot « marché noir ». On a parlé de vendre à la sauvette, mais quand on vend de manière beaucoup plus générale, quand ça devient un marché organisé et qui est illégal où on ne paye pas de taxes, on parle à ce moment-là de marché noir. Ici, ce n'est pas vraiment le cas pour notre muguet, mais par

exemple, quand ce des substances illicites, on appelle ça le marché noir. Enfin, il faut savoir que les fleuristes professionnels se plaignent souvent de cette vente à la sauvette parce qu'ils parlent de concurrence déloyale.

La concurrence déloyale, en fait, ça signifie qu'ils sont en compétition avec d'autres personnes de manière injuste. C'est par exemple les taxis officiels qui se plaignaient des Uber parce qu'ils disaient que c'était de la concurrence déloyale. Ils ne jouaient pas sur le même terrain avec les mêmes règles. Justement, le problème aujourd'hui, c'est que ça devient un petit peu exagéré. C'est-à-dire que quand j'étais petit, on voyait quelques personnes vendre comme ça dans la rue le muguet, mais depuis quelque temps, c'est devenu presque une industrie, avec de gros bouquets, des emballages plus sophistiqués et surtout des prix très élevés. On peut dire comme ça d'une manière informelle que c'est abusé. Et on peut utiliser aussi une expression intéressante ici. On peut dire : Ils s'en mettent plein les poches. Cette expression signifie : ils gagnent beaucoup d'argent. Et c'est souvent péjoratif. Ça signifie qu'ils le gagnent un petit peu comme trop facilement, si vous voulez. Du coup, évidemment, les fleuristes officiels se sont plaints et dans certaines villes, il y a certaines limitations maintenant.

Petite anecdote personnelle, j'ai moi-même vendu du muguet dans la rue un jour de 1^{er} mai en France, quand j'étais plus jeune, quand j'avais environ 12 ans. Avec un copain, on faisait ça. Et ça nous permettait justement de nous faire un petit peu d'argent de poche. C'était souvent les personnes âgées qui voyaient des enfants faire ça et gentiment elles nous achetaient un brin de muguet. Ce qui est intéressant, c'est que le 1^{er} mai existe dans énormément de pays. Donc, ça m'intéresserait de savoir comment ça se passe dans votre pays. Ce qui serait très sympathique, c'est que vous laissiez un petit commentaire en nous expliquant : Voilà, moi, dans mon pays, voilà ce qui se passe, voilà ce que l'on fait. J'imagine que dans certains pays, il y a des manifestations. Dans d'autres pays, c'est peut-être juste un jour férié. Et parfois, ce n'est peut-être même pas férié. Donc, en conclusion, on peut dire finalement que le 1^{er} mai, c'est à la fois une journée sociale, historique et culturelle.

Je vous rappelle pour terminer que normalement, les inscriptions à notre académie ouvrent du 1^{er} au 5 ou 6 du mois. Mais comme aujourd'hui, le 1^{er} mai est férié, on va ouvrir notre académie du 2 mai au 7 mai. Donc, si ça vous intéresse, les inscriptions sont ouvertes à partir de demain. Donc, profitez-en, vous allez pouvoir parler avec d'excellents professeurs plusieurs fois par jour. Vous avez plein d'ateliers différents pour l'expression orale, mais aussi pour vous entraîner à l'écriture, à la prononciation, même à la lecture : d'excellents professeurs, une ambiance agréable. Et maintenant, notre académie couvre presque tous les niveaux, sauf débutant total, mais sinon, elle couvre tous les niveaux. Donc, que vous soyez débutant, faux débutant, niveau intermédiaire ou très avancé, vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour progresser en français dans la bonne humeur. Donc, profitez-en ! Je vous laisse évidemment toutes les informations avec un lien que vous trouverez dans la description de cette vidéo. Moi, je vous embrasse très fort. J'attends vos commentaires. Ça va être très intéressant et comme toujours, on remontrera les meilleurs commentaires pour que toute la communauté puisse en profiter. Donc, je vous embrasse. Très bon 1^{er} mai et puis on se retrouve, j'espère, dans une prochaine vidéo. Prenez bien soin de vous.